THE MORNING STAR.

Vol. 58.

Jaffna, Thursday 19th of May., 1898. No. 10.

RIGHTROUSNESS EXALTERN A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PROPLE.

Gentlemen.

all dues for Star Please remit as early as possible.

THE JAFFNA COMMERCIAL CORPORATION LIMITED.

OFFICE BANK HALL, SEA STREET, JAFFNA.
The company opens current accounts with sum of not less than Rs 100 and allows interest at 20% per annum on minimum monthly balances of Rs. 500, and upwards.

Fixed deposits received on the following terms:
For 12 months interest at 69% per annum allowed

6 " 6"

Approved bills discounted. Money advanced

on pledges.

Remittances made to and from Colombo.

Colombo Bankers, National Bank of India Ltd.,
Cheques and foreign drafts and bills of exclamer on the Colombo Banks cashed.

Inland and foreign goods imported on Com-

Office hours from 10-30 A M. to 4 P M. WM. MATHER. Managing Director.

THE JAFFN's COMMERCIAL CORPORA-In connection with our Store Department we are prepared to undertake and self by public auction any property, Household furniture, Effects &c. &c. which may be entrusted to us. If desired we will advance half the value. For terms and particulars apply to the Manager

FOR SALE.

Grey shirtings, Mulls, Jacconettes &c. of different kinds imported direct from Manchester.
Chentsz to suit the Jaffaa fancy. All fast colors. Sold by pieces and wholesale.
Exceptionally cheap. Cloth superior.
BASEL MISSION CANNANOORE GOODS.
Cortings, tronserings of various kinds, sheetings, towels &c.
Waterbury Watches, for Gentlemen and Ladies.
Boots, Shoes, Harness &c.

Waterbury Witches, by Gentlemen and Ladius Roots, Shoes, Harness &c Trial solicited, Prices theop, monthly supplies from Manchester, England, vt. the store department of the daffna Commercial Corporation Ltd.

THE MANIPPAY PRESS.

ALL orders for printing and other communications relating to our Printing Press should in tuture be addressed to Mr. S. K. Lawton. STRONG & ASBURY Proprietors, Manipay Press.

THE CEYLON STEAMSHIP Co. Ltd.
The Company's Steamer "Lady
Havelock" is appointed to sail from
Kankesanturai for Colombo Via
Paumben on the evening of the following dates:
1898 May 31st
The Steamer "Lady Gordon" is appointed
to sail from Kankesanturai to Colombo via Point
Pedro on the noon of the following dates: THE CEYLON STEAMSHIP Co. Ltd

to sail from Kankesantural to Colombia Variander Pedro on the noon of the following dates:

1898 May 6th
W. MATHER & SON,
Agents.

Mocal & General.

Weather. A strong south west wind has prevailed most of the formight, and there have also been one or two light showers of rain. The big monsoon will probably set in before long.

Meeting of the College Directors. The annual meeting of the Directors of Jatha Gollege was held on Satunday the 7th inst. Sir Wm. Twycan K. C. M. G. presiding. Mr. W. E. Hitcheook M. A., the vice Pinnipal, returned home from India the previous day. There was a

good attendance and the report of the work of the Gollege in the year past fairly encouraging. Dr. Scott was chosen as a Director in place of Dr. Howland resigned. Mr. Hitchcock was elected Acting Principal for the coming year. One of the principal items of business was a vote that these receiving help from the Scotch Bussary Fund should hereafter give a bond to repay, when able, the amount expended on them unless they entered Mission work.

Native Evangetical Society. The annual meeting of this Society will be held at Manepay on Thursday next, the 26th instead of the Manepay on Thursday next, the 26th instead of the Manepay on Thursday and the Correspondents. We have had a long communication from Matale which is allogather too long for our columns, and too personal as well. Another communication from London is declined with thanks.

Plague in India. A riot has occurred in Calcetta, and another near Bombay. The panic has not entirely subsided in Calcetta, the fear bung that the Government is concealing the true condition of affairs. In other places of India the objects seems to be subsiding. A case was reported from Sure, taken from Bombay.

Fire in India. A dissarrous fire occurred at Sioni, 26 miles from Hindu. The loss is estimated at 2½ lakks of rusees.

Misses Letich. At the recent annual meeting of

26 miles from Hindu. The loss is estimated at 24 lakes or representations.

Misses Leifelt. At the recent annual meeting of the London Society for the suppression of the opinm trade, a resolution was passed according to which these ladies, will accord other, were elected as corresponding nembers of the Executive Committee. Ceylon Observer.

Judicial The proceedings in the addiction case reterred to in the last number of Star, have been forwarded to the Crown Council for instructions. After a thorough investigation, the Magistrate framed charges against fen of the accused for abdusting the girl to compel the marriage and against seven of the said accussed for concealing and keeping in confinement an abducted person. The case standpostponed for the 25th etc. and the lat accused R. Solomon and K. Valnpillat of Vasavilan are kept under remand.

postponed for the 26th alt, and the lat accused M. Solomon and K. Valupillai of Vasavilan are kept under remand.

Mutse brenking. On the night of the 14th institute house of a certain Vyiaingam of Vannarponne was entered into by night, by making an opening in the cadjan roof, and property, mostly jewels, to the value of over 18th 2000, was stolen. Three coast young fellows, of the weaver class, have been arrested, who in the statement letore the Magistrate criminated each other. A large portion of the stolen articles has been found out by the Police Vidnan of the place, in the compound of one of the accused who himself gave the clue for the discovery. The other accused are under remand for the further inquiry. Com.

District Court. Jaffan. Mr. F. Struys, the Secretary, is away from work on sick leave for two weeks. Mr. Nicholas the head older, is attending to the work of the Secretary in addition to his own.

Nedical Dr. R. Banehand took leave of his friends at Pallai on the 16th inst, where he has been serving for several years. He has been transferred to Mankalam and Dr. Chimadamyi will succeed him at Pallai. Com.

Malts. A large quantity of paddy is brought to show daily at this part, and removed to Jaffan by loosts. The new Police Majestrate has heard and disposed for over 150 cases in the month of April. Institutions of cases in this month are comparatively few, and the islanders are beginning to respect the law. People who live within about an inferom the sea shore are suffering for drinkalto water. It is highly desirable in the interest of such people, that some arrangement simile be made by the parent government, so that this indepensable commontity of life may be present the law. People who live within about a mile from the sea shore are suffering for drinkalto water. It is highly desirable in the interest of such people, that some arrangement simile be made by the paternal government, so that this indepensable commontity of life may be present the fort. People who live within about a mile from the sea

Fig. 18 University of the English University Scho-larship began May 16th in the office of the Director of Public Instruction. Six randidates presented themselves for this examination, of which, three were from the Royal College, two from St. Thomas College, Colombo and one from Trinity College. Kandy.

Course two from St. Thomas Collège, Colombo and one from Trinity Collège. Kandy.

Grant-in ald Teachers' Examination.—The Examinations for Licenses to teach in Grant-in-Aid and Mixed Schools will be held in the following centres in the usual subjects prescribed by the Director of Public Instruction commencing on Monday, July, 4th 1898 at 10 a.m. Colombo, Galle, Jaffan, Kandy' Batticatoa Trincomalee and Matara Candidaces who are not yet employed in teaching work must pay a fee of R2.50, while those who are already engaged in that work will be admitted free. Applications for cards of admission must be made before the 31st inst, the list being closed on the first of June next. Observer.

Dr. Strong Mutr. Or. Strong has obtained leave of absance for six weeks on account of ill-health. He has removed to Manapay and put limacle under the care of Dr. Scott.

Miss Garrett. Miss, Gare of sixter of Rev. W. T. Garrett Ba., principal of Coloral College, Jaffan, is preparing to return to England. She Large, Jaffan, is preparing to return to England. She Large, Jaffan, is preparing to return to England.

Returning Missionaries. Mrs. Hitehoock and child are expected to return from Kodaikanal via Negapatam by steamer of 27th inst. Miss. Case will also accompany her returning by the same steamer.

Inflat Christian Provident Association. The annual meeting of this Association will be held in the Manepay church on this evening of the 26th. A large gathering is extered.

Manepay Mospital. The new buildings are almost completed and it is hoped that they may be opened to the public by the close of the next month. There will be accommodation for not less than forty patients. The plan followed in the creetion of these buildings is to provide a separate room for each patient and to farmish a small kitchen in which the friends of patients may prepare food for them. This latter may not be all that is desired from the stand-point of the Mission Boards this is not by any means a small matter.

The separate rooms meet the difficulty experienced by many with regard to entering a general ward. It is becoming more recognized in the construction of hospitals in America, than formerly, most hospitals having a large number of private rooms attached. Few people desire to be put into a ward with many others when they are sick. The increased efficiency in the management of hospitals in making it popular for those who could afford to luce the physician call regularly at the house to prefer to take a private room in a hospital. In the East, where the faccommodation in the home is usually very meage, and at the same time class distinctions much more regulty observed the separate room is a boon to many.

FOREIGN NEWS.

FOREIGN NEWS,

Italy. Serious riots are taking place in Italy. Not seince Italy become one united kingdom, has there been so serious an outbreak, and the situation is considered very critical. In Milan and Naples there was severe fighting, and it is rumoured that the casualties were heavy. Eight thousand troops were called out and the riots quelled, only to break out anew in Florence Martial law has been proclaimed and all the railways are under government control. Very strict measures are being taken to prevent news of the disturbances from being made known to the world. It is thought that a republican form of Government is being aimed at by the people.

African. The native tribes have risen against the quell the rebellion.

Chinn. A mob burned the fustom house and foreign property near Hankow, and general uneasiness prevails if China wakes from her legthargy, were to the foreigners living within her borders.

Legnm. Japan is to evacuate Korea in a month's time. She has agreed with Russia not to interfere in Corean affairs. It is doubtful whether England will consent to Fort Arthur's being occupied by Russia.

Wars and rumours of wars are rife, and the political horizon the world over looks threatening.

THE WAR.

Our news covers two weeks-from the 1st to the

Our news covers two weeks-from the lat to the 14th inst. inclusive. On the 1st a naval engagement took place off the Philippine islands. The Spanish force was superior in numbers, but their action was bad. The result was that the eleven vessels comprising the Spanish fleet were totally destroyed with a loss of 300 killed and 400 wounded so far as ascertained.

The American's loss war almost nothing. The town of Cavite was destroyed and Manila partially burned. The islands are in a very disturbed state and a force of 5000 Americans is to set sail from San Francisco to take possession of Manila and the principal ports of the group.

In the West Indies nothing very important has occurred. An American torpedo boat attacked three Spanish gurboats but withdrew after a spirited ergagement. On the 11th the Americans made an attack on two towns in Cuba situated on the cost but were repulsed in both cases. A topedo boat and a gunboat were both disabled and a number killed and wounded. Procisions are being sent to Cuba under the escort of the military. It is reported that the Spanish fleet is still at Cadiz, jout there is reason to believe that this report is false. It is either nearing Cuba when a naval engagement is sure to take place, or aiming at some point in America on the Atlantic coast. In Spain there was great excitement after news of the disaster at Manila reached Matrid. The existing government was condemned for not being ready for war. Martial law has had to be proclaimed in several of the provincial towns.

ர்தி இராச்சியத்தாரை உயர்த்தும், பாவமோ எந்தச் சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

டுவம் புத்தகம்.]

யாழ்ப்பாணம், தஅகஅம் ௵ வைகாசி மீ ககுக் வ வியாழக்கிழமை.

[சங்கியை, க0

இலங்கைப் புகைக்கப்பற் கொம்பனி (லிமிற்றேட்)

்வேடி அவலக்"புசைச்சப்பக் பின்வதம் தேதிகளில் காக்கேசன்ற கறையிலிருந்த பாமிபண் வழியாய்க் சோழர்புக்குப்போகத்துக்கூறது. 1898 ம் இன் வைகாச மூ 17 க்.உ

"டேலு நடகோடல்" புகைக்கப்பல் வீண்றதல் கேசீக வில் காக்கேகைக்றுறையிலித்தது பதத்தித்ததையழியாய் க் கொழர்பகுகப்போக இத்சீசிக்கைக் 1888 ம் இறி வைகாசியிரிருக்க

W * MATHER, & SON. Agents.

யாழ்ப்பாண வியாபார சமுதாயம்.

இச்சமுதாயத்துவர்டம் பில்றுற் சொல்லப்படும் சாமா கூகள் வூற்பகுவாகித்தளின்றன. எட்டைகள் தோப்பிகள் உலிக்கூ - குழைக்கூற்கம், பல வித பூகளுள்ளதமான கேற்தீய வ வெல்வெற். வெள்ளை. பச்சை, கோகாப்பூ சிறங்கொடைகட ஆடிக்கள் பெண்களுக்கேற்ற காலிகளை கட்டதுக்கை வடக கட்டைகளுக்கேற்ற சந்நாமானகள் ஒனூர்க்கிலா எ கரிக்கள், சமைவையக, கேரையல், என்னுமை பவிதிற ப்படகைவதன்.

படவைகள். நோத்தியு கூ சீத்தைப்புடாடவைகள் கோத்தியு கூ சீத்தைப்புங்கள். இவன்வை உட்சட் வாட்டர்பர். எழிக்கைவட்டங்கள். இவன்வன உட்சுட் நடகள். வணியகுசு-கூடகள். இவன்முசு சரிஸ்கக்குவோகள். பலநிறுசுகை சரிக்கை

த்தால்ணவைகள். கடதாரி, பேவான, பெல்ரில், வமையுகவிய இழுந்துச்சா மாறுகைவ்.

விளம்பரம்

வள்ளப்பையும்.
ஆனா வெட்டித்த கைகும்த்தி அதறுகைல் நூல் பெலில் வ குகையில் கையையும் திய காக்கள் இத்தைக்கு கொண்டநிலிப்ப து. விக்களில் கடம் போக்களி இத்தைக்கு கொண்டநிலிப்ப து. விக்களில் கடம் போக்களிக்கையின் கொகியில் கிய கூறுக்கிறப்பு குடியையை அன் இடிப்படி உடையுமார் குறுக்கிப்பின் கை மும்மாகியில் சநில்றமாறிட்டத்தன குளையுகளாயிருத்திறு. அவருக்கு விக்களில் உம் பேரி வளிகளி வளவியர் கொகியில் குறிவறப்பின் குகைவில் வல அவ எக்களார் பெறுகள்க்கப்பட்டு மேக்குமானி தேகிக்கும். அவ எக்களார் பெறுகள்க்கப்பட்டு மேக்குமானி தேகிகிற அவ என்களாற பாதுகாகபைபட்டி வுகுமைக்கறு ஒறி கட்டியுறு திழுதலிப விவவகைக்கு குறைக்கு குறிக்கு கட்டியுற திழுதலிப விவவகைக் குறிகைகளு ஒறி விக்கவாகில்லா மல் யாழாவது அறுதி, ஒற்றி, கார், என்டுக்கடை பற்றச்சி ட்டு சுதலிய எந்தக் சாதனக்கவாயுக், கெய்விக்கப்படா தேன்றும் வரிவித்த விளம்பரப்பாரத்து 'கேறுப் கர் அதனுக்கும்.

ா அதனு சனம். வெள்ளாயம் பையை கவகவ ம் இ சத்திரை மு கா வ.

வினம்பரம்.

வளம்பிரம். பதுத்தித்தவைற வி. இவலுப்பின்வன பெண் பூறவதிப் பின்ன பெண்ப ஏன் இத்துக் வானர்க்கும் தெரிலிப்பக நான து புதுழக் விறுச்த்தம்பி கேழுப்பின்வனப்பான 1995 க ஆன்றி வைவகள் மாதர் 16 நி. தேதியில் கசுகு து புருடிதன் விஞ்சீர்தம்மீ வேறுப்பின்வாபோல் 1895 க துக்கி வைகள் மாதல் 16 க் தேலீயில் கூடும் ம இகக் சுதில் வெற்றார்ல் அடக்கு துதியுறுக்புபட்ட வினவெல்வைடு எனுக் குணிக்கு ம தை பிள்மடுக்கு பெரேவுக் கைபரிக்க அல்வத காக்க கூட்டு தேன்றம் வெதுபதுக்க பெரியம் வேறுப்பின்கள் நம் மானும் இரண்றக் கொள்வகள்கள் கண்டுக்கு வந்கில் முன்குக்க் கொள்வக்கையும் என்றுக்குக்குக்கு குக்கிலும்களும் கோகியக்கில்பின்கள் கைக்கேற்க. 8—5—08.

யா. கி. ச. வருடாந்தக்கூட்டம்.

இக்கும் ஆடு கூடிக்கி வியாழக்கிழமை சாயுச்சமம் 5 மணிபளங்கோ மானிப்பாய்க் நோவாளயத்திலே யாழ்ப்பா என சர்சின்கு கமாட்டின்றாக்கத்தின் பி மி வருடாக்கத்தில் டம் மாடைபேறப் புசிய தலைவரைக்கும் கூடிக்க நிரூம், M. Harsley) நமர் நக்கியாகளையிருந்த கட்டத் எனத் கடத்தவார் கோய் மய்வித்திய காடிகை தங்கையை

உபாத்தியார் சென். தெப்பாடின்வன ஆசீரியதம், ஒட்டிய உபதேசிகர் சென். சோக்குவும்களும், கூடைத்தயாமில ரி சுக். ஸ்கொற் (Rev. T. B. Seon, M. D.) ஐபதும்பி நசக்கத் செல்வார்கள்.

பச்சு குடு என்ற முற்பான். அவ்விடத்தினே கணிகேஷா சிக்கித்தல அன்ற முற்பான். அவியிக்கிக்கு வருக்கிகப்பதான். அக்க சீத்வழம் சக்காயோனின்றும் ஒரு வசிலே ஒரிடத்தலே கடைபெற்றி சுத்தும் இதிலிதாதைகளைவின் வதுடில் தன். ஆத்ததனையும் அவருக்கிக்கில் கடைபோனிருந்தும் இவனத்தைகளையை வருட்டத்த டடக்களையும் தவதாற் தர்ச்பபாக்களேன்ற கம்பக்கை யுடன் ஒவ்வொழுக்கு செய்யப்பட்டிருக்காறு. சுகல்வையு ம சுழுகளையிருத்தும்படி. இத்தால் பெண்டிக்குகள்ளுள் குழும். இங்கையு, S. Abrahum. Nunavil, May, 12th 1898.

விளம்பரம்.

விளம்பாம்.
அனவெட்டி குடி கொகமணி கைக்டுபண் கிறைக்கீப்பி ன்னமாகம் காக இத்தாவற்றிப்பத எதை மடிகளை நடி குடித்தை அதனு சலமும் பெண்காதி உள்ளியம்மையும் நடி குடித்த தடியகையில் பெண்பதாக இதை நூட்டுக் பெளித்தம் பணையே வீளம்பாத்கை ஒடிதுதும் பெண்டும். இவர்களில் 1 ம் பேபர்வளிகளுள் கையாகசியத்தின் பேளினுல் என்னுடைய போத்தன நூட கையாகசியத்தின் பேளினுல் என்னுடைய போத்தன நூட வற்றுமை அபகரித்த கூண்கை கட்டப்பிர்த்த இல குறுமே தேற விணைத்திருப்புகளும் தந்காவர் நைக் கணை தொக்கு ப் பாரபாப்பிலித்தக்ற படியாலும் கங்களைக் காத்கையில் மாகட்டியுத்த குறிற் துறத், கூடுக்கையுக்குக்கும் பத்திக்கினையுக்கு வகைபெப்பர்த்தடன் தேரையில் பத்திக்கினையுக்கு வகியர்ப்பர்த்தடன் தேரிக்கள் தக்கல் நென்ததாரியையாதுக்கும் வளம்பையுக்கும். 1898 ச இரை வைவள்சியு 11 ந்த \ _ —ுசிக்கைச்சிப்பின்னானசக்கிறு

புத்தக விளம்பரம்

காலஞ்சென்றபோன மென என. என. கொல. கெலியியா வாலியறறப்பட்ட காகைகாம். இந்தாம். ஆரம், ஏறாக்குர வான்னைப்பத்தசுக்கள் விளைக்குவாக்க மூற்பகோர் அ சாலியிலிந்திரும் அவறு வளைகியிடித்திறும் வடக்கோட் டடைமிலுக்கும் அவறு வளைகியிடித்திறும் வடக்கோட்

SCHOOL BOOKS FOR SALE.

புத்தக விளம்பரம்.

் உயித்தியாதரிசி Mr. G. C. Thampapillai எக்பவர் க் இயற்றப்பட்ட கம், கம், கம், கம், கம் தரக்கணி தங்களும் இலங்கைப் பூமிசாணிச்சமூர்: வித்தியாதரிசி Mr. A. Van Cuvlenburg என்பவராக் செய்பப்பட்ட சும் தரக் கணிதமும் சிரயாத்தை வாக்கப் பிரியமுள்ளவர்கள் உட்டு கேடேடை சிசபோன விட்டிக் Mr. M. Buell உடியி வாழ்ப்பாண வர்த்தக் கொள்பளிறிறும் செர்றுக்கொள்ள வரம். V. P. Post வழியாகவும் பேற்றுக்கொள்ளவரும். Battenna, October, 1 st 1876

உதயதாரகை.

கஅகஅம் இல்வைகாசிமீ ககூக்க.

ஞானத்திரட்டு.

கொண்வோயில் நாயாயாயூர்மணம் பெருறுக்கு நொக்கிவோகு வ ந்தகவாமி இக்கீவீடீர்நில் இரைகளை கபக்கையாகக்களில் க தீதியஞ்பமிமொழியைப்பட இதல் வேறாந்தநாருக்கு நவத ம் என்றில் காளக்கத்கள் சொத்துமிழில் வெளிப்பிச்சியி ம் தேச்சிகரனர். "பேனிகோய்கால், நி வரக்தரிக்" பத் தரிகைக்களின் ஆரிரியவச்சம் வி. கடமாக ஐயம்விக்கோ வி வ்வரைய் சீற்கத்கரத்தா. விவால் இளு, 12.

வ்வாய் ச்பாதகர்த்தா. விவல களு, 12.

அரசனுக்கும் கடவிளுக்கும் உள்ள பேதம்.
God vs. a king- — அரசனுக்கு காம் க்கற சேன்கலின் ண் Fib. கடவுளைத் கிலானிக்க நாம் க்கற் சேன்கலின் ண் Fib. கடவுளைத் கிலானிக்க நாம் க்கற் சேன்கலினர் க்கும் போது காய் துக்காகம் ஆக்கைக் உல் ஒனுக்குன். கட வுக் துரம் உண்ணும் வெல்லை கிலையக் வச்சும்கண்டும். கடவுள் காய் துக்காமல் அம்மைத் துக்கலைக்குத் சாவ கடிப்போது காய் துக்காமல் நம்பைத் துக்கலை தேவிக்கால் கடியில் காய் துக்காமல் நம்பைத் துக்கலை தேவிக்கால் கடியில் காய் துக்காமல் நம்பைத் துக்கலை வேடியில் கையைல் அவசே சக்க சேவில் மடுத்த நடிக்க வேடியில் கையைல் அவசே சக்க சிலை கமையித்தில் கடியில்கள் கையிடத்தின் வடியில் கடியில் திக்கிற்கள் கடையத்தினை கடியில் திக்கிறில் கடியில் கடியில் கடையில் கில கடையத்தினை கடியில் திக்கிறில் கடியில் கடியில் கிலிவ வைகளையில் கடியில் கடியில் கடியில் கடியில் கிலிவ வடியில் கிலிவில் கிலிவில் கிலிவில் கிலியில் கடையில் கடை கடியில் கடியில் கிலிவில் கிலியில் கடியில் கிலிவில் கடியில் கிலிவில் கிலிவில் கிலிவில் கிலியில் கிலிவில் கடியில் கிலிவில் கிலிவில் கிலிவில் கிலியில் கிலிவில் கிலிவிலில் கிலிவில் கிலிவில் கிலிவிலில் கிலிவில் கிலிவிலில் கிலிவிலில் கிலிவில் கிலிவிலில் கிலிவிலிலில் கிலிவில் கிலிவிலில் கிலிவிலில் கிலிவிலிவிலிவிலில் கிலிவ

போர்ச்சுடிரசாசில் — War News — சிலுபுதிலைப் பறங்களிலே இரு நாக்க சில்பூதில் களிலேற்பட்டு அவவர் திறைவையை காட்ட மீதிரிலும் மூகிக்கிர்த்த பேரைக்கு கிறுவையை காட்ட மீதிரிலும் மூகிக்கிர்த்த பேரைக்கு கிறுவர்களை வினிக்கு இதில் இவக்க அதறை மீர் கிறுவரம்பி கைகளாகிலில், அதில் இவக்க குறையில் காட்டிக்கிறில் கொண்டிக்கிறில் கொண்டிக்கிறில் கொண்டுக்கிறில் காட்டிக்கிறில் கொண்டுக்கிறில் திறுவரியில் கிறுவரும் கிறுவரில் தடியாவிக்கிறில் கிறுவரில் கிறுவரில

சீரிகள். அதல் அவர்களில் யுத்தபரீட்டையிறதேர்க்கு துரா டுக்க கொற்பப்போமாத்திரமேயைம். ஆகையால் அ வர்கள் வர்தலைக் திரண்ட பாரவாத்திரைகள் கொல்லினும் கூதாட்டுக்கு வையை படைவட்டிக்குத்வைதவாறே அம ராதே சுதனியமற்றவராகிச் சண்டமாருதத்தின்றுற்பட்ட சுத்தக்கட்டாபோபர் பருக்கைக்கப்படுகாறேற்பத் தீக்க குமை. மேலக்கத்த சேவன வரவாவத மட்டிறிட பரியில் குதை ஏத்து சகாபோபாயங்கள் வதை சுவகைதைவைக் கிட்டவர்வது கடாதவணைக் அதுமாக்கவை வழவைக் திக்கவையாய் அடைத்தின் சூத்த அடைத்துத் பேகவை அத்தனையும் ஒதுவைகள்கள் வத்த சுவகைதுவைக் கிட்டவர்வது கடாதவணைய் அமோச்கிவையாய் அதைவைகள்கள் கழ்பாயக்கு இடைக்கு குடியாக இடைக்கு கொண்டி குறபோது இடைக்குமை கடற்போகு கடித்துகள்கள் திக்கவையாய் அடைகள் டன்படப்படத்தானோரேம் அக்குறத் அமைரிக்கு போர்க்கபங்கள்கள் குக்க ரின்மக்கத்தின் அமைரிக்க போர்க்கவுக்கள் குக்க மாரி தேனரியக்கியும் கடித்தின் அக்கிக்கள் குக்க சினேகன் வரியுக்கத்தாறை மற்படுக்கின் கரதித்தின் சிக்குதுனியாக்கிலிட்டனர். இப்படிக் கடைகளைவும் கிரதனனியாக்கிலிட்டனர். இப்படிக் கடைகளைவுன் கிரதனனியாக்கிலிட்டனர். இப்படிக் கடைகளைவுன் கேள்ளைக்கைடிலிலக்கபட்ட கிற்றறுக்குமேற்கு மேற்கேற்கு கோன்னைக்கையில்லக்கப்பட்ட கிற்றுக்குகள் மாமானியர் தத்தரிக்கண்றனர். சியூரபாடித்தில் முத்தக்களிக்கையிலையி வித்க. போய் முக்கிற்காட்டில் முன்றே மண்டிகியையிற்குக்க

றுறை மறைப்புறுக்கை டெய்றும் மூகியில் முத்தங்களிக்கிடையின் இத்த "
நேசிய குக்கிற்கு ட்டி இல் இன்றி மண்டி டெயியும் நெரு பிடிபன ஸ்போனிய அமெயிக்கது சிலைட்டிற்ற மறறகு கொண்டியில் பண்டி டெயியும் நேரு பிடிபன ஸ்போனிய அமெயிக்கது சிலைட்டிற்ற மறறகு கொண்டியில் பறுத்த கடியிற்ற பறறி குனாக்ப் பிலிப்கைட்டு குறியில் இது கடியிற்ற படுக்கு முறை மூனா. கித்தி ஸ்போனியில் சிதியும் கடியியில் கையியில் கிறியில் கடியியில் கையியில் கிறியும் கடியியில் கையியில் கிறியும் கடியியில் கையியில் கிறியும் கடியியில் கையியில் கிறியும் கடியியில் கையியில் கிறியில் கடியியில் கிறியில் கிறிய

16

யாழ்ப்பாணம்

காலகிலே, — Weather — மழையில் ஊட சி 28 குழப்படுகள்ளும் வழக்கம் விழுறை போல்ப்ப சோழகம் தாரானம். வருஷாந்தக்கட்டம். — J. N. E. Soc # 本品 100 11

E. Society.

விருடிரிந்தக்கட்டம்.— J. N. E. Society.—
விருடிரிந்துக்கை பட்டம்.— பி. N. E. Society.—
கு மானிபவர் தேவாலமத்தில்லைக் ப்படிரு. சக்கத்து சு துத்த கடனிறப்பதால் நீக்குவாத்தைச் சயலோறப் புவாமாம் 6 கோண்டு அமெரிக்கண்டுக்கு சமைபாரும் மாதும் தீப்சுற ககாயத்கேப்வார்கள். யாழ்ப்பணைக் கல்லுரி, — பிரிரா College, — விதேவைசுலம் ஒடி பி தேக்க கு ஒருப்பீத்தவிட்டது. இக்கவ லூர்மீன் உள்ளதுடப் பிரவேசப்பரீட்கை 5 டி, 6 ம திகத் களில் கடத்து. 55 மாளுக்கர் மதாவர்க் சேர்க்கப்பட்டார்கள். 'டாத்கதி கூடை களியசர்த்தர் கட்டத்தில் வைத்தியர் விகேறு தேச்சரும் காரியசர்த்தர் கட்டத்தில் வைத்தியர் விகேறு தேச்சரும் காரியசர்த்தர் கட்டத்தில்

வைத்தபா எம்கோற ஒத்தையும் காள்புகாதது. பத் தெரிகிடப்பட்டா. சாப்பந்தீண்டல், — Sinske Rite.— சென்றவாகத் திலே சந்துவேலியிலும் ஈவாலியிலும் தொல்பமுத்தும் குக்கொதவர் பாம்பீக்காபிலேகப்பட்டனர். பழக்கமுத் சோழுக்கும் புரியிடின் கொள்ளது. கடமாடந்தவாய்ப்பாத லின் தயுகும் எச்சரிப்படைக்.

ை என்று வசசாப்படைக். ஆட்கள். — Personal — நக்தியாவிலிருந்து மேண். ம துமாயுகம் துண்டி, மெண். இது, எண்ணமண் அபவர்களுர், அக்சியப்து கணமிலித்தது மேண். இ. ஆ. தம்ப்பிடுள்ளன என்பவரும் முழ்ப்பாணமக்கது. தத்தஞ் கூற்ரமித்திமர் மதி நியில் அசிசசிசரிகள்.

தியில் வசிச்சிக்கள். யாந்ப்பாணை வர்த்தக்கிங்கும். — Jaffan Tading போறுப்பு. — இச்சக்க வகுட்டுக்க கூட்டம். இந்தமாதும் 11 க் தீக்கி வைக்கப்பட்டது. அத்ததுகையு பணி சழுகள் இதக்க கொழர்ப்பிறிதுக்கு ககர் டிகாத கையில் வகிக து மேல். வ. தமப்ப்பின் கணியேண்பவர் சபாக யசமாகி கட்டத்தை கடத்ததுர். அவ்வேணையிற் பணகளியக் கள் போசிக்கப்பட்ட கடையிறும் காடு அவிகும் அறிய வேண்டியது கக்கிகியைப்பேடையின் அதை குறிப்புகளான வே வுடையது சங்கரியபையும். அத்தை அறிக். 1837 மத் சுரைகூன் வந்மாகும் ### 35 17

இப்போழ்த் அதாவத் 98ம் இல் தையிட்டி. விற்பணவுக்காமான் உளிகையிவை பிறர் சொழுக்கும# 19623 37:2 767 46571 வைக்காகு கொடுபாடுக்குள் குந்தத் தொடுபாடுக்குள் குந்தப்பட்டுகடல் (க ஈ) வியாபாரி-நாத்தத் காயாற அசன் பழ்தாளிச்சூர்க்கச் குகு(\$க்கம்கி குக்குர் தேல் இத்தமாத் மொத்தம் 5223 19281 2162 26667

வத்சியு தொகை இய சக்கத்தின் முது இணைப்படும். மி முது விழை தமா 7346 சதம் 83 ஆசப்படமறிப்பது வதுதான். அது 100 ≠த 785€ விதம். பின்னார் வ ண்டிகு களிய்களுக்கும் கள் தொலைடப்பட்டன.

நாலையாகனு, மெஸ். அப் கணைக்கையை. பீழக் காப் பெறைந், கணமு ரீ பீ. அன்று. மெஸ். கே. பீ. தூ. நாபூப்பூர்களை, எம் அப்பூரமணியா.

தம்பிப்பின்னை, எம் கம்பிரமணியா. தமிழ்ச் சில்கம்— A "Iamil Association.— இக் கால்கம்— A "Iamil Association.— இக் காலக்கு காலக்கு கிறிக்க காதக்கை மாழ்புபாணத்திறிக்கு கிறிக்க காலக்கிற மாழ்புபாணத்திறிக்கு கிறிக்க காலக்கிற மான்ற குகிறிக்கு கிறிக்கிற முற்ற கிறிக்கு கிறிக்கிற கிறிக்கிற குகிற குறிக்கிற குறிக்கிற குறிக்கிற கிறிக்கிற கிறிக்கிற

இலங்கை.

இலங்கை வைத்தியகல்லூரி.— The Medical College.— இக்கவதாரலிலே சிச்பே ம் இவதம்சிறு உடைக கொகூடு வைத்தியகளத்தமுரித்த 7குமல் கல்தூரிம ணு க்கதுக்ய மேமை சில்வாயக நூத்தி கீடகளவாலிபதுக்கப

கேறுக்கு வெண்குக்கு அருக்கு இடிக்க வைரல் பணுக்க பட்டத்.

கடக்கும் ந்கழிலில் கடக்கு கேர்ப்பிறிட்டை பேர்க கோக்கில் பரிடண்கலிற் சித்தியையிலில் கிறவ்புகியில் பிரதம் கோக்கில் பரிடண்கலிற் சித்தியையிலில் சிறவ்புகட்டு பற்ற மின்ற கண்கண்கைக்கும் இலக்கை கண்கள் கைக்கும் இலக்கை கண்கள் கைக்கும் இலக்கை கண்கள் கைக்கும் இலக்கை கண்கிற கூறியில் படம்போத்கில் கணி பறப்பாடுவர் கிறக்கு கூறிற் மணு. — The Turnit Memorial. — இலக்கை கிறம்பு கரியத்தில் சிறக்கி கறிய்ற மணு. — The Turnit Memorial. — இலக்கை கிறம்பு கரியத்தில் கிறக்கில் கணி மறப்பாடுவர் கணக்கு கிறம்பு கரியத்தில் கிறக்கில் கிறவ் கடிய வரியிலில் கிறக்கில் கிற

ලැප්දුවියන රිසෙන්ව ආතාලාගාදන්සන්වෙනුව මෙනසිනෙම ද අපේදුවියන රිසෙන්ව ආතාලාගාදන්සන්වෙනුවේ මෙනසිනෙම ද අපේදුවියන්දන් සාතිකුකල ගෙනේ. පෙළිදුවේ? එ ලිනි අතුන ආතාවාගය සාතුග සෙර රෙදිදුවිනු එ අවසර්පු දු

அரசமரக்கலிபிலி. - The Bo-tree Riot. - கோழ பூடிய சில வதடங்களின் முன ஓர் போது சிலைத்தில குட்டப்பட்டு நீன்ற நத் அரசமர உரித்தைதையீட்டி சைவ புத்த மகமைச்ப மதத்ததக்கிடையினிகழ்த்த சுகரவை மகா ம்பிலே குல வஞ்சும்களைன் முன் துரி படிது இவைதுக்கில் கொடிய்படு கைகை புத்த கொல்கு இரக்கம் உரித்தைக்கிட்டு கைகை புத்த கோலம் உரித்தைக்கிட்டு கைகை புத்த கோலம் மற்றத்துத்தைக்கைடம்னிகழ்ந்த காகரவு மறைக்குறைகள் கைறைவடமான பரிக்கத் விதட்சமெனக் கொகும், அதன் டியீற் பூசனைகெய்து வல. புத்தற்க நாது கரசுகள்ம் விறித்த ஆராதித்த வரத்னர். இப்படி இங்கிற சமயத்துவரும் ஆராத்தன் அடையில் நடிக்க இராதித்த அராதித்த அராதித்த வரத்னர். இப்படி இங்கிற சமயத்துவரும் ஆராத்தன் அடியூற் மற்றிக்கும் பிறித்து மன்றிற்கு மற்றிக்கும் பிறித்து அராதித்த அராதித்த வரத்னர். இப்படி பற்றியில் வரத் குறைக்கும் அடியில் அடியில் கடியில் கடியில் கடியில் கடியில் கடியில் கடியில் கடியில் கடியில் அடியில் கடியில் கடி

OLL CAFE

இந்தியமேற்றிராணியார் — The Metropolitan இந்தியமேற்றிரானியார்— The Metropolitan. 21 அதடக்காலமாயத தமத கண்சாணிப்புள் திதிக் இத்திக் இதிக் இதிக் இதிக்கிய இதிக்கிய

துக்கித்து நக்காறைப் கூறு இருக்கும் மேற்ற இருக்கும் இருக்கு திருக்கு தீலினி என்றும் ககர்ச் முமையையுதில் கொய்யாயிற்று. உடைமான கட்டம் முற்றையையுகில் கோயையின்று. உடுக்கும் இருக்கும் இருக்கும் இருக்கும் இருக்கும் இருக்கும் இருக்கும் இருக்கும் இருக்கும் இருக்கும்

கொள்டோகோய். — The Plagne — பம்பாய்ப்பத்சியி கூலையை மும்முரிந்தணிர்து பஞ்சாப்பு தருந்சியில் மிஞ்சி

கை வாவா நாடிப்பதுகள்ளது. பநாச்சப்படு திறும்பது. சற்தத்து விடுவி தனக்கைக் கொள்ளது கோய் 'தேப் பயக்து பட்டினைத்தை விட்டிப்போசிதர்கள். பார்ப வில் கடக்கு போகவிலே இதைபேயித் தனக்கள் சலகர்க் கொச்சிகள். தண்ணிர்ப் பஞ்சம். — Water Immire. — இசுண்ற

தண்ணாப்ப பஞ்சிம். — Vinter போர்ம. — செக்ற குஷீபாதாற் கோக்மிரப்பதிகளிற் கொஞ்சமும் மகைழன குஷீபாதாற் கோக்முழ்தம் வலைப்படோகப் பயியிக்கை குகுக்ஸாம் வரு. வதக்கி எரிக்குப்பேடின். அறசுளிக் தீழ்க்குப்பு கணையாம் அப்பத்திசமந்தத் போரிட்டிதேத்தம் தண்ணிரப்பதுக உபாதி கொஞ்சமல்ன.

நானசங்கதி.

சீனர் யாப்பானியதுக்குக் சொடுக்கதேவண்டிய தண்ட எனம்அக்கவையையும் சொடுத்தத்திர்த்தப்போட டார்கள

இந்தில் நெடையதுட்சித்துட்பட்ட சீரலியோன் நாட்டி மா அமாட்சுத்துவியோதமான கலைசுந்தன் முடிகைக்குமா குந்தன் நூத்துவந்திகியின் நிடிப்புக்ட (நண்றிறி இண்ட திர் கீணை, யாடிப்புகு நேஷீபோ என்று (இதக்கைகளுக் தெரிகி தேது ஆர்கிக்துரிய நுகல் மாரியாகுந்திய இம் உபசரிக்கப்ப நிக்குர்

டுகிகுர்.
பிர்த்தானிய இராக்டியத்தின் பரப்ப ஐரோர்பாகிலும் மூர்ந்தானிய இராக்டியத்தின் இரத்பிரைகுபக்கு. உலக திகில் அடீத்தும் முறுவதாகுகியின் இந்திக்கொருடியுக்குப்பட்டுரித்தானியாருக்கியத்தும் கண்கட்டிக்களில் காழும் தீவ கனில் 10 00 முரு, துறுகளில் 2000முர், முடிகைகுடும் உர் அறிக்கள் கதைதர ஆட்சிக்குட்டிட்குல். இலைத்றி இன்ன மடைகைஞர்க்கள் மில உசு கருக்காக என்னிக்காயிய காரிக் வேல்காற், இண்றிகொள்று, பகுகினிகள்கிகளையே காரிகி கல்களிரசுக்குத்றி இரசின் இந்சின்றன.

இடிக்கு இடுற்றிறு அதற் எரிவம் ட்சித்தில் காளவுரா எது. விகுலியமேறமு எலிவு அவரு அவழுசித் எட்டாது க் 30 வட்சிதுச்தன் அக்கேசர மேனருக்க வகைக்குவ் டையுமென்றை உண்கியுரின்றது சென்றக்கு சீச்சு அமிதிர்.

தடையாணிய அமரிக்க யாரருக்கிறுல் நக்கிலக்திலே நட் போத சேரதுகையலிலை யேறிலிட்டது.

ப்ரு கூகை. இத்து வி. இகதிலர்து. 7பார்த்தக்கல் என்று க்ரதக இமுர்சி பக்கள் ஸ்பு ஜிய ஆடுமெரிக்க ய†தத்திற் குர மோது புறத் குருதிறுசில் வாடியணப் பிருச்ததத் செய்தன

துற்று இவம் பின்ன நடச்ச எவ்லகைக் தில வெலிய! தீகுடுக்குறு. ஷார்பத் ஈரிவாகத்திக்கது. கடக்கு பிடுத மூகு புதக்கை மற்று குறிவேக்கும். பின்னரிக்கத் வை கிலத்திவறத் கவேண்டுமொம். பிடீட்சத்தப் பார்க்க

தஷீபை யாடிப்புளளிய ாரச்சியங்கள் இனிமேற் குரங்கள் கேயார்யாவின் காரியங்களினர்கிறும் 2 வல்பிரிகிறதில் வலை இபது தீ திர்மானந்து கேதுக்கொண்டன

கீளார் போட்துதர் தவிலான் என்ணும் பட்டிகொள்ற நம்முடையை தேரவினறி அண்ணியாமக்கீயததா 60வதம் பீ முவகிக்கலர்கா தேண்ற நோர்களைப்பேற்கு செய்துது கீதர்கள் மணாஷர் சீவிக்குள் சமாசரிவகுஷம் 33.

மனுஷர் சவிக்குஞ் சிரைச்ரிவிகுஷம் 33*
உலகத்தில் வசிக்குஞ் சணங்களில் காலிலோகுமங்குமே 66 வயத்த்குமுன்னும் அமைப்பக்குபேர் 16 வயத்தகளுள்ள இறக்குமைக்குமேர் மாத்திரமே 65 வயத்ததிருகள். அதிக்கைத்தில் மரிப்பவர்கள் 17 பேர். அதுகைக்குகைக்கும் 70 பேர். அதுகைக்கு 25 மேர். மதுகாளில் 27790 பேர். அதிகியிகுத்தில் 70 பேர். இதனர்கள். அதுகைக்க 1008(10 பேர். அதுவதில் தித்தில் 36(92000 பேர்.

உலகத்தைச்சுற்றி நடத்தல். — Walking mound the world, -- ந்யுயோக நகர்கமைச்சேர்க்க மேலை. மேலை போலிகுற்கு பக்க ரோபட்டி. தக்கிரி, அவர் இப்போ சான் பிருக்கிக்கி மேலை. மேலல் திரியாய் கான் பிருக்கிரி காவல் இரக்கிய பிரியிற் சேர் காக்கிரி காவல் இரக்கிய பிரியிற் சேர்க்கத்தில். இவர் இப்படம் விறுவ்சோர்த் மாக்கவிறையத் சக்கிரி இப்படிய விறுவ்சோர்த் கைகளிக்கு வந்தவர். அவசீர்ந்த அமெரிக்க தலையரைக்கு வந்தவர். அவசீர்ந்த அமெரிக்க தலையரைக்கு வந்தவர். அவசீர்ந்த அமெரிக்க தலையரைக்கு வருவர்க்கு வந்தவர். அவசீர்ந்த அமெரிக்க தலையரைக்க கையரைக்கு வரைக்கு கையரிக்க மாய்க்கு வந்தவரு கிறுவரிக்கும் அமைரிக்க மாய்க்கு இந்தவரும் அவர் பிரியானத் தக்கிரியரிய இடிய மைறைக்கிற செலவாகும். இந்தனுக்கில் படிய மைறைக்கிற கேரியிற்கும் பிரியானத்தவது மேற்பரிய கைக் அவகையற்பிய கட்டத்தார் அவதக்கு 500000 உலக் உயகிப்பர விறுவரிய வரக்கிக்கும் பிரியானத்தவிறுக்கிய வரக்கிற்கும் கேரியிற்புக்கிற கேரியிற்பது கேரியிற்பத்தவிறுவர்கள் கேரியிற்புக்கிற வரக்கியிற்கும் கேரியிற்பத்தவிறுவர்கள் கேரியிற்புக்கிய கேரியிற்புக்கிறுக்கிய கேரியிற்பிய கேரியிற்புக்கிய கேரியிற்புக்கிய கேரியிற்புக்கிய கேரியிற்புக்கிய கேரியிற்புக்கிய கேரியிற்புக்கிற்கு கைக்கிய கேரியிற்புக்கிய கேரியிற்புக்கியிற்புக்கிய கேரியிற்புக்கிய கேரியிற்புக்கியிற்பே கைக்கியிற்புக்கியிற்புக்கியிற்புக்கியிற்புக்கியிற்புக்கியிறியிற்புக்கியிற்புக்கியிற்பிற்புக்கியிற்புக்கியிற்புக்கியிற்புக்கியி உலகத்தைச்சுற்றி நடத்தல்.— Walking round

குல ததும்பு கொக்கத்துகளைகப் பாகுத்தவிழ்காள்பு.
சத்திய வேதப்புது மொழிபெயர்ப்பு. — 1885ம் இற இந்தலு வதார்கு இது இரும்பயர்ப்பு வதார் முக்கற்கள் கழக்கறு வதார்க்கு இது இது கிறிப்பு கரு முத்திற்கும் ரியஸ்தரத்து இதத்தவராய்க் காணப்படாத்துத்தி 11 கழுவத்தக்கத் இதன் மாற்றத் இது சுத்த உழபோசித்திய இது இது இது இது வருற்கு இது இடியிக்க களி வனதா அப்போத் தார் கெய்யிய மூச்சிய இது தகிக்களை அப்போத்துக் கடைசிப்பாகத்திர் புதிக்க இது தேரிக்களை அப்போத்துக் கடைசிப்பாகத்திர் புதிக்க இது தேரிக்க இது அரா சென்னத்துமுகிய துது இரி. அவர் தறிதிக் கான ஒன்ன முடிக்குகள் 1880 ம. ஆண்டு இது மோசு முடி சேரிய அமரிக்கானத்தேரும்படியில் அத்கு இது வோசு முடி

கடிதம்.

Pandit V. Saminathalar of the Kumbacanum College on the Vivekachintamani and 'Viveka-chintamani Series' of Publications.

மே ரா. வ. வழி. வி. சுவிகாதையமவர்கள் பல வகுட களாக மிக முயன்று பக்பப்சத வெளிப்படித்திகைகும் வீருவசிக்தாமணி" என்னும் கமிழ்ப்பத்திரைகளைய உட குடன் பேற்றப் படித்தவத்திறும். இது கக்காத்தா குடன் பெற்றப் படித்தவத்திறும். இது கக்காத்தா குடன் பெற்றப் படித்தவத்திறும். இது கக்காத்தா குடி வேண்டுவன்வாகிய பல ஸ்டியசுகளைப் புளப்படித் தும் எளிய தமிழ்க்கைடயில் தலைந்தித்தன். யாவர்க்கும் தும் எனிய தமிழ்க்கைடயில் தலைந்தித்தன். யாவர்க்கும் தும் என்பகை முதல் மேன்றப் படித்தனால் தக்க எபின்னை ஏருத்த மேண்படிலும் அறிவு பெறுத்தைற்றதே குற பல கணைகள் தும் சொல்கை சிக்டியத்திறும். குறைபல கணைகள் தும் சொல்கை சிக்டிய மூல், தாள்கள் துக்கேய்யானவும்ற தேர்க்கியடைக்கு பணி, தாள்கள் துக்கேய்யானவும்ற தேர்க்கியடைக்கு மரி, தாள்கள் துக்கு கரும் குறியக்கு அவிகள் வழுகிறத்து சமிழிக்கும் இதல் கரித்தத் தமிடிக்கும் மக்கும் சுறிம்சன்றைய அயற்சி கற்ப பலபட்டற்பாகை, மடியத்திரக்கையாயிலாக வேளிப் படிதும் தக்கிய பாரேப்படைகள் திக்கிய விடியத்திக்கிய கர்ப்பலபட்டற்பாகை, மடியத்திரின்கமாயிலாக வேளிப் படிதும் கடும் குறியக்கிய கட்டாவைண்ணம் திக்கிய கர்ப் கடையியத்திய மதிக்கிய அரிம்கிய கடியிக்கமாகளையில் கடிய கறியக்கியத்திரும் வடித்திருக்கியையில் கடியின்றம். அறியும் சேகை சிலவத்திருக்கியையில் கடியின் கரி மடியிற்கைடயில் வழித் மேப்புக்கிகளையில் கடுவளிப் படிதும் இப்பத்திர்கையை யக்கிகள் திக்கியக்கை கறியிக்கிக்கியில் கண்டுக்கிய மாக்கியயிட்டிக்கிய கறியிக்கிய கிகியக்கிறக்கிய கண்டுக்கியையில் துகிதிற்கை திப்கோனர் கடிக்கிப் கண்டுக்கியம் கறைக்கினுக்கும் திப்கோனர் கடிக்கியில் கண்டுக்கும் கணமைற்குக்கிக்கிக்கியக்கில் குறிக்கியம் குறிக்கியம் குறிக்கியம்.

இன்னுமோர் விதவை சகாயம் பேற்றது.

J. 2. Provident Association.

துபாகே!

சென்றநில் உட்சிறனம் வேம்படகைய்பு வழி அறையிலே வைக்கப்பட்ட முற்ப்பா கைக்கீறனத் சம்டக் குறையில்ல வைக்கப்பட்ட முற்ப்பா கைக்கீறனத் சம்டக் குறையில் கிறையில் கிறிக் கூட்டத்தவு, சிவ மைடகளுக்க முனிறில் கூட்டத்தவு, சிவ மைடகளுக்க முனிறில் கிறையில் கிறையையாகிய அன்று தக்கவுக் அவரில் பிறிக்க வெளியில் கிறையமாகிய அன்று தக்கவுக் அவரில் பிறிக்கை செய்பில் கிறிவில் வைக்கையில் வணையை இறிக்க கெயியில் இன்றைவைக்கையில் வணையில் இரும் இருவை இருக்க கெயில் கிறிவில் வைக்கையில் வணையில் கிறிக்க கிறிவில் கிறிவில் கிறிக்கி கிறிக்கியில் கிறிவில் கிறிக்கியில் கிறிக்கியில் கிறிக்கியில் கிறிவில் கிறிவ

காகப்பதுகள். இச்சங்கத்தைச் சேருக்கள். இதைவில் இச்சங்கத்தைச் சேருக்கள்.

நணவில் 98 இறு வைகாகி மூ 12 உர்

ACCLIMATIZING CHRISTIANITY.

ACCLIMATIZING CHRISTIANITY.

(A paper of which the following is a part was read by the Rev. A. E. Restarick at the Missionaries, Monthly Meeting a few weeks ago. As the matter seems of especial interest to the Tamil Christians in whose hands the future lies, the writer was asked to publish some of the paper so as to invite information and opinion from others. Mr. Walton at the United Ministers' Meeting next month is likely to speak of one or two of the points raised).

Missionaries are often accused by travellers of meddling unduly with the babits of the people among whom they work, and in this country one often hears of objections against Christianity on the ground that it means a wholesale change of national and personal custom.

Whatever has been the case in the past, it is probable that every sensible man is actually desirous of muintaining whatever of national babits of thought and custom are consistent with a pure and holy religion: and it is certain that Christianity finds its boasts in its power of adaptation. Language, climate, race, and age have been no barriers to its progress, and it has seemed to breathe its native air in every environment. Its history is a testimony to its claim of universality.

It is true that some parts of Christianity are unchangeable, and have to be accepted or rejected in mass. We cannot preach a pautheistic religion to entirap Hindus, nor a libertine religion to entice Caffirs, nor a Unitarian religion to make it easy for Mohammedans. We are bound in conscience to preach the truth as we know it. The principles of the moral law are not to be withheld nor minimized nor trifled with. No pretense of picturesqueness in idolatry or shamelessness or folly can be pleaded against the claims of righteousness. But in other respects Christianity will assume variations and will grow most rapidly when such medifications are taken into account and even encouraged.

Even in respect of doctrine there will be a change of the point of the contract of the point of the calmost of the point of t

assume variations and will grow most rapidly when such mostifications are taken into account and even encouraged.

Even in respect of doctrine there will be a change of the point of view. All people cannot emphasize the same details, and historically each race and age has contributed something to the stores of our common religion toy its discussion of some truth especially suitable to itself. The Hindu church will doubtless thus add their tribute to the Theological Treasury.

Doctrines can be acclimatized only amongst a church raised of the soil, though missionards may and in fact do much to show Christian suggestions in heaftlen errors. Worship however is nearer at hand, and every week we are helping to form habits and ritual. Now it cannot be denied that Protestant Missionaries have broughtheir own ritual and enforced it thoroughly. The services in our churches are to the services at home what a photograph is to a picture—the same forms but without colour—and in many cases badly faded. Hymas in western metres, churches in western forms, the habits which may be called the little courtesies of worship, may be convenient, but they do not taste of the soil. The largely increasing use of Indian music in spite of prejudice shows that worship will not proceed altogether on introduced models, and we might well watch for opportunities of letting genuine native feeling create authorized forms of expression, the attitude in prayer, the reading of religious

well watch for opportunities of letting genuine native feeling create authorized forms of expression. Without suggesting any details, I might mention the attitude in prayer, the reading of religious poems, public charities, as topics upon which the last word has not been said.

In the sphere of religious custom some developments have already taken place: and many more will. To the early church Easter seems in have been the greatest festival. Climate and existing habits have raised Christmas to that place in Northern and Western Europe. We have not yet discovered the possibilities of the Christian year in the East. All holidays to the Hindu have been holydays. The Government has outstripped the churches and prawried holidays whilst we have no holydays steadily however the necessity of Christian Festivals has been forced upon us. In Jafina the convention has tilled part of its place, but the element of holiday, of enjoyment, will have to be supplied either with or without the sanction of the churches. At any rate a Christian villager should not be compelled to live a smaller and less interesting life than the one he has quitted, and the fact that Jesus honoured religious fostivals with his constant presence prevents us from talking about their heathenishness.

A Sivite Catechiam provides for the religious observance of every moment of the day. Christianityl ilectates men from this absurd bondage but unight take account of the existence of it. There are certain elements of piety which are best

ianityl derates ned rich mis desart college unight take account of the existence of it. There are certain elements of piety which are best developed as habits; such as prayer in private

and in families, studying the Scriptures, and systematic giving. I believe the Morning Watch has conferred a real benefit upon our young people and it is a question whether it is not worth while to adopt its advocacy as churches. Bible Reading Unions and prayer unions so long as they do not became a new burden to the conscience tend in the same direction. The fact that they so often fail does not prove that they always will.

Customs observed on great family occasions such as marriages and funerals and at different periods of life are sometimes indecent, sometimes distinctly un-Christian. It does not appear to tree that there should be thad a hurry in calling a thing un-Christian however. Frenzied wailing for the dead may be, but the use of tom toms to call upon the whole neighbourhood to sympathize is no worse than the tolling of the bell in a church. The use of theiring in marriage must have been introduced by persons totally destinte of imagination, and as it is so generally followed by the tying of the \$x = x \text{.} actually leaves the marriage incomplete so far as the spectators are concerned until a separate ceremony has been performed. Some of the simple and beautiful symbolical actions in a rice marriage might take an appropriate place in a Christian ceremony. Our western funeral customs were largely derived from impossible views of the resurrection. Our heavy coffine, our walled in graves are bad in themselves and worse in the ideas to which they give rise. Christianity has nothing to say against burning and less than nothing against the inexpensive, appropriate and sanitary committal of the body to the earth without coffins or vaults.

It is too early to discuss the adaptation of church organization. So many are being tried in

pensive, appropriate and sanitary commutation the body to the earth without coffins or vaults.

It is too early to discuss the adaptation of church organization. So many are being tried in perfect good temper and generally without a claim to plenary inspiration that one may well wait for the survival of the littest. Meanwhile a committee appointed to adapt to Ceylon requirements certain orders and forms of business for some of our Methodist organizations found little that required altering at, present. No doubt it is the same with other churches, and the lesson may be that, given simplicity, the necessary elasticity finds itself. One would like however to find a convenient plan for treasurerships in a poor, and bankless country: to know the secret of the village communities, of temple management, and those very few other organizations which have survived so [many centuries of foreign rule.]

immagement, and those very lew due to guest of the survived so [many centuries of foreign rule.

Methods of appeal for money have naturally been among the first adaptations which we have seen, and the collection of gifts, in kind, of thank offerings, of weekly monthly yearly gifts has proceeded: I suppose everywhere and although many who ought to give still hold back, it is perhaps not more than people do in Christian countries. But do we make as much effort to adapt ourselves and our helpers in appeading to people's consciences in other respects. It is possible that the sermons, the preaching places, and preaching times of a Hindu church may differ from ours and that the reader in the temple and the wandering story teller may contribute some ideas to the pastor and evangelist of the future.

It social life Christianity finds our greatest enemy in caste, and yet sometimes has found in expected aid. The bond of union which is created by caste has a counterpart without its enomous disadvantages in the brotherhood teaching and practice of the religion of Josus; and much remains to be done in this direction. The use of family influence, so strong amongst the Tamils, and of marriage arrangements, may well be used

remains to be done in this direction. The use of family influence, so strong amongst the Tamils, and of marriage arrangements, may well be used for Christ—not it is true evangelistically for that must result in indifferent or half convinced Christians but pastorally to prevent the loss of souls committed to our charge.

The publish is to seeme the assentials of Christ-

The problem is to secure the essentials of Christianity in an environment entirely suited to the country as to the age in which we live. The solution cannot be hastened but may be forwarded by calm discussion and exact knowledge.

CCBA & THE PHILIPPINES.

Orna & The Philippine sightly if the questions were asked,—Which is the larger island Cuba or Ceylon, and how large is the larger island Cuba or Ceylon, and how large is the largest of the Philippine islands? We confess that our ideas of the relative sizes of these islands were far from right. The area of Ceylon is in round numbers 25,000 sq. miles; of Mindanas the second largest island in the Philippine group about the same; of Cuba 43,000 square miles. The total area of the Philippine islands 51,000 square miles. The total area of the Philippine group is 114,000 square miles. Then as to population Cuba has but 1,000,000, possibly three or four hundred thousand less—; the Philippine islands from six to seven millione nearly three fourths of whom are very likely in the above mentioned two large stands. Ceylon has twice the population of Cuba, and only about half of the Philippine.

There are over 1200 islands in the Philippine group, and nearly all are subject to Spain. A few are governed by independent princes. The Spanish force there is not very large but the capital, Manila is strong/tortified, the harbour been well mined. American and European merchants have quite a trade in the island. Elony, Franvond. Cedar. Lowewood & Gun trees are found in great abundance and form a very principal part of the exports. The soil is exceedingly fertile and well watered, little fresh water lakes being especially namerous. The rainy season is from May to December. Of the minerals iron and coal are found in paying quantities, and sulplur and quicksliver are even more abundant Gold is also found. The country needs developing to make it a very rich and prosperous Colony.

Beheation has been neglected unless more has been done in recent years of which we have failed to find any record. The Roman Catholics have been especially successful and number a large propurition of the inhabitants in their fold. The principal exports besides the forest woods are sugar, tobacco, indige, and Manila hemp.

Caba exports some of the same things, i. e. sugar and tobacco especially. To these should be added the tropical fruits which are sent principally to the United States. Otha is only a lundred miles or so from Florida and is easy of access from America. In the last 20 or 30 years the sugar industre has been pushed vigorously, three fourths of it finding a market in America. Cuba has been eaddled with a heavy debt which makes it not at all a desirable possession.

Both the Philippines and Coba were discovered by the Spaniarde, the latter by Golumbus in 1492 (and the former by Magalian in 1521. In both places serious jevoly, have taken place during the past three year-goving to the intelled the control of the mother country. Both are seeking to be free and independent.

The Paratitos of Church.

intolerant g veroment of the mother country. Both are seeking to be free and independent.

The Celestial Empire so long inaccessible to the mations of the West, is fast going to pieces. We shall probably see more changes in the geocraphy of Western Asia in the next decade than in any otherpart of the world. Showly but surely, since the motide of the sixteenth-century Russia has been subdiving the peoples of Northern Asia From the Caspina to the Pacific, and more significant than the enti-jugation is the fact that she has assimilated them, was their respect and bettered their payistral condition. Along the Northern border of China stretch outposts of Russian troops, and farther north runs a railway, which when completed 18 months hence, will give Russia an outlet for merchandise in times of seace and troops indiffuses of wal, and be another link in binding Europe to Asia with trest that never can be broken. To find an outlet for this railways on the Pacific, in a harbor free from ice-and oren the year round to a Russian left has been the aim of Russian diplomacy for a decade. The month of the Amour river is not suitable for this purpose, and as Russia has been trying to get the control of Port Arthur and the Penimula on which it is situated. But Japan is a factor now that loss to be reskoned with, and Japan objects. The exports to China from the United States in 1857 were valued at ove ten millions of dellars, and so she is likely to protest against any scheme of partition which will give Russia, Prance in Germany any great control in that Empire.

"Great Britain, with its prepondenance of trade in China—eighty two per cent—dues not wish any change in the state goes the first in the with and any enters assists in 1857 were valued at over ten millions of dellars, and so she is likely to protest against any scheme of partition which will give Russia, Prance in Germany any great control in that Empire.

"Great Britain, with its prepondenance of Trade in China—eighty two per cent—dues not wish any change in the stat

eastern Asia within the next few years

GLEANINGS.

Every person has two educations, non which he receives from others, and one, more important, which he gives himself...Gibbon.

"Never heastate to do a kindness because it seems too small. Even the little act of giving a reup of cold water." to a filiasty one, if it be given in the right apirit, will receive God's blessing.

"A good talker is born, not made. But by reading good books, by keeping one's self well informed as to the interesting events of the day, one may become a good conversationalist. Still, the most fascinating talkers one by no means those who know the most, but, instead, those who have the greatest amount of tact, are most sympathatic, versatile, and most important of all, have the wonderful something that Lacking a better name, we call magnetism."

"Every woman owes it to herself and the world to be a perfect lady every man is under obligation to show himself a faultiess gentleman. To that end each should cultivate the little reinnements of conduct, the graces of speech and bearing, the gentle tactfathess of demeanor, that are he delicate manifectations of inward beauty. Jesus was the finest gentlemanthe world has ever seen, and by bis honglitchess of speech and manner the loveliness of his spirit was often revealed. Let us not despise the aministers of Clirist.

Printed at the Press of Strong and Asbury Manippay Published by A.1.* Makes and The strong and Asbury Manippay Published by A.1.* Makes and The